

TERMOLOGGER USB



Manual de usuario

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
ÍNDICE	1
1 DESCRIPTION TEMPDATE	2
1.1 DESCRIPCIÓN GENERAL	2
2 TECHNICAL DATA	2
2.1 – ESPECIALIZACIONES TÉCNICAS.....	2
3 INSTRUCCIÓN DE FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO	2
4 USO INICIAL	2
4.1 CONFIGURATION OPERATION	2
4.2 OPERACIÓN DE INICIO DEL REGISTRADOR	2
4.3 OPERACIÓN DE PAUSA	2
4.4 OPERACIÓN DE MARCA	2
4.5 OPERACIÓN DE PARADA.....	3
4.6 OPERACIÓN DE VISUALIZACIÓN	3
4.7 INICIO MÚLTIPLE.....	3
5 DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN DE TECLAS	3
6 ADMINISTRACIÓN DE BATERÍA	3
6.1 INDICACIÓN DE NIVEL DE BATERÍA	3
6.2 REEMPLAZO DE BATERÍA	3
7 NOTA DE LA PANTALLA LCD.....	4
8 APÉNDICE 1 – DESCRIPCIÓN DEL ESTADO DE FUNCIONAMIENTO.....	4
9 APÉNDICE 2 - OTRA PANTALLA LCD	4
10 APÉNDICE 3 – PANTALLA DE PÁGINA LCD.....	5

INTRODUCCIÓN



En el presente manual está contenida la información necesaria para la correcta instalación e instrucción de utilización y mantenimiento del producto, se recomienda leerlo atentamente y de conservarlo. Esta publicación es propiedad exclusiva de OSAKA SOLUTIONS, que prohíbe la reproducción y la divulgación, incluso parcial, a menos que esté expresamente autorizada. OSAKA SOLUTIONS se reserva el derecho de realizar cambios estéticos y funcionales en cualquier momento y sin previo aviso. Con el fin de evitar que un funcionamiento irregular del B4U o mal funcionamiento puedan crear situaciones peligrosas o daños a personas o cosas o animales, se recuerda que la instalación debe cumplir y tener presente los sistemas de seguridad anexos, necesarios para garantizar dicha seguridad. OSAKA SOLUTIONS y sus representantes legales no asumen ninguna responsabilidad por los daños a personas, cosas o animales derivados de la manipulación indebida, el uso indebido, el uso incorrecto o, en cualquier caso, el incumplimiento de las características del B4U.

1 DESCRIPTION TEMPDATE

1.1 DESCRIPCIÓN GENERAL

Este registrador de datos se utiliza principalmente para detectar la temperatura de alimentos, medicamentos, productos químicos y otros productos durante el transporte o almacenamiento. Las características principales de este producto son: uso múltiple, informe PDF generado automáticamente, alto nivel de resistencia al agua, batería intercambiable.

2 TECHNICAL DATA

2.1 – ESPECIALIZACIONES TÉCNICAS

Sensor de temperatura	NTC internal and external optional
Rango de medición	-30 °C to +70 °C
Precisión	±0.5 °C (at -20 °C to + 40 °C)
Resolución	0.1 °C
Almacenamiento de datos	32,000 values
Pantalla	Multifunction LCD
Empezar configurar	a Manually by pressing a button or automatically on programmed start time
Tiempo de grabación	de Freely programmable by customer/ up to 12 months
Intervalo	10s. to 11h. 59m.
Ajustes de alarma	Adjustable up to 5 alarm limits
Tipo de alarma	Single alarm or cumulative
Batería	CR2032 / replaceable by customer
Dimensiones	79 mm x 33 mm x 14 mm (L x W x D)
Peso	25 g
Clase de protección	IP67
Requisitos del sistema	PDF Reader
Certificación	12830, calibration certificate, CE, RoHS
Software	TempBase Lite 1.0 software / free download
Interfaz a PC	Integrated USB port
Informes PDF automáticos	Yes

3 INSTRUCCIÓN DE FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

(1) Instale el software Termologger.exe

<https://n9.cl/m7ptm>, inserte el registrador Termologger USB en la computadora a través del puerto USB y termine la instalación del controlador USB directamente.

(2) Abra el software de gestión de datos Termologger USB, después de conectar el registrador con su computadora, la información de datos se subirá automáticamente. Luego, puede hacer clic en el botón "Ajustes del registrador" para entrar en la interfaz de configuración de parámetros y configurar los parámetros de acuerdo con la aplicación específica.

(3) Después de terminar la configuración, haga clic en el botón "Guardar" para guardar la configuración de parámetros, luego se abrirá una ventana "Configuración de parámetros completada", haga clic en Aceptar y cierre la interfaz.

4 USO INICIAL

4.1 CONFIGURATION OPERATION

Abra el software tempbase.exe, después de conectar el registrador Termologger USB con la computadora, la información de datos se subirá automáticamente. Luego puede hacer clic en el botón "LoggerSetting" para entrar en la interfaz de configuración de parámetros y configurar los parámetros de acuerdo con la aplicación específica. Después de terminar la configuración, haga clic en el botón "Guardar" para guardar la configuración de parámetros, luego se abrirá una ventana "Configuración de parámetros completada", haga clic en Aceptar y cierra la interfaz.

4.2 OPERACIÓN DE INICIO DEL REGISTRADOR

El Termologger USB admite tres modos de inicio (inicio manual, inicio inmediato, inicio programado), el modo de inicio específico se define por la configuración de parámetros.

Inicio manual: presione la tecla izquierda durante 4 segundos para iniciar el registrador.

ATENCIÓN: El comando realizado por la presión del botón, será aceptado por el dispositivo si la pantalla ha sido activada previamente presionando brevemente la tecla izquierda.

Inicio inmediato: Inicia de inmediato después de que Termologger USB se desconecta del ordenador.

Inicio programado: Termologger USB comienza cuando se alcanza la hora de inicio configurada (Nota: la hora de inicio configurada debe ser al menos de un minuto).

4.3 OPERACIÓN DE PAUSA

Double click left key to enter the pause status. Under pause status, the device only records time instead of temperature recording. By double click left key again, the pause operation is canceled and set to normal temperature recording again. **ATTENTION:** The command done by the button press, will be accepted by the device if the display has been activated by briefly pressing the left button beforehand.

4.4 OPERACIÓN DE MARCA

Haga doble clic en la tecla izquierda para entrar en el estado de pausa. Durante el estado de pausa, el dispositivo solo registra el tiempo en lugar de registrar la temperatura. Al hacer doble clic en la tecla izquierda de nuevo, la operación de pausa se cancela y se vuelve al registro de temperatura normal. **ATENCIÓN:** El comando realizado por la presión del botón, será aceptado por el dispositivo si la pantalla ha sido activada previamente presionando brevemente la tecla izquierda.

Nota:

- ❗ Por un viaje de grabación, el dispositivo puede soportar un máximo de 10 marcas.
- ❗ En el estado de pausa o estado de sensor desconectado (cuando se configura un sensor externo), la operación MARK está deshabilitada.

4.5 OPERACIÓN DE PARADA

El M1 admite dos modos de parada (parada cuando alcanza la capacidad de grabación máxima, parada manual), y el modo de parada específico se determina por la configuración de parámetros.

Parar cuando alcanza la capacidad de grabación máxima: Cuando la capacidad de grabación alcanza la capacidad de grabación máxima, el registrador se detendrá automáticamente. Parada manual: El dispositivo solo se detiene cuando es detenido manualmente, excepto si la batería está por debajo del 5%. Si los datos grabados alcanzan su capacidad máxima, los datos se sobrescribirán (dependiendo de la configuración).

ATENCIÓN: El comando realizado por la presión del botón, será aceptado por el dispositivo si la pantalla ha sido activada previamente presionando brevemente la tecla izquierda.

Nota:

Durante el estado de sobrescritura de datos (memoria circular), la operación MARK no se borrará. Las marcas guardadas todavía existen. Los eventos de marca máximos son todavía "10 veces" y cada dato marcado se guardará sin borrar durante el ciclo de transporte.

4.6 OPERACIÓN DE VISUALIZACIÓN

Durante que Termologger USB está en estado de grabación o parada, inserte el registrador en la computadora, los datos se pueden ver a través del software Termologger USB o del informe PDF generado en el dispositivo USB.

Los informes PDF son diferentes si hay una configuración de alarma:

❖ Si no se programa una configuración de alarma, no hay una columna de información de alarma y en la tabla de datos, no hay marcado de color de alarma, y en la esquina superior izquierda, muestra PDF en el rectángulo negro.

❖ Si la alarma se establece como alarma superior/inferior, tiene una columna de información de alarma, y tiene tres líneas de información: información de alarma superior, información de zona estándar, información de alarma inferior. Los datos de grabación de alarma superior se muestran en rojo, y los datos de alarma inferior se muestran en azul. En la esquina superior izquierda, si ocurre una alarma, el fondo del rectángulo es rojo y muestra ALARMA dentro. Si no ocurre una alarma, el fondo del rectángulo es verde y muestra OK dentro.

❖ Si la alarma se establece como alarma de zona múltiple en la columna de información de alarma PDF, puede tener como máximo seis líneas: superior 3, superior 2, superior 1, zona estándar; inferior 1, inferior 2, los datos de grabación de alarma superior se muestran en rojo y los datos de alarma inferior se muestran en azul. En la esquina superior

Nota:

(1) Bajo todos los modos de alarma, si la zona de la tabla de datos para los datos marcados se indica en verde. Si los puntos grabados son inválidos (conexión USB (USB), datos de pausa (PAUSE), fallo del sensor o sensor no conectado (NC)), entonces el marcado de registro es gris. Y en la zona de curva PDF, en caso de conexión de datos USB (USB), pausa de datos (PAUSE), fallo del sensor (NC), todas sus líneas se dibujarán como líneas punteadas grises gruesas.

(2) Si el Termologger USB está conectado a la computadora durante el período de grabación, no graba datos durante el tiempo de conexión.

(3) Durante que Termologger USB está conectado con la computadora, el M1 genera un informe PDF dependiendo de la configuración:

- ❖ Si Termologger USB está detenido, siempre genera un informe cuando el M1 está conectado al puerto USB
- ❖ Si Termologger USB no está detenido, solo genera un PDF cuando esta habilitado en la "configuración del registrador"

4.7 INICIO MÚLTIPLE

Termologger USB admite la función de inicio continuo después de la última parada del registrador sin necesidad de volver a configurar los parámetros.

5 DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN DE TECLAS

Tecla izquierda: Iniciar (reiniciar) tempmate.@-M1, cambio de menú, pausa

Tecla derecha: MARCA, parada manual

6 ADMINISTRACIÓN DE BATERÍA

6.1 INDICACIÓN DE NIVEL DE BATERÍA

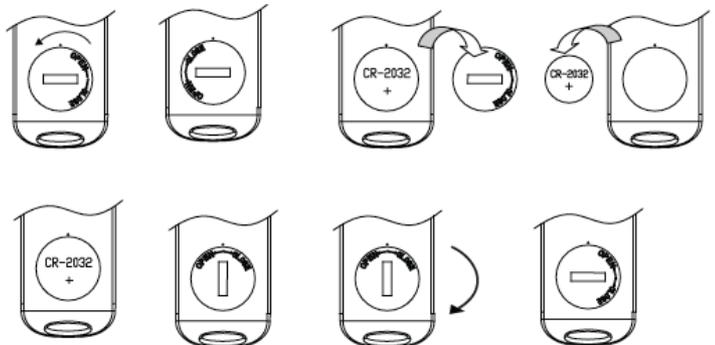
Indicación de nivel de batería	Capacidad de la batería
	40 % ~ 100 %
	20 % ~ 40 %
	5 % ~ 20 %
 (Flash)	< 5 %

Nota:

Cuando la capacidad de la batería es inferior o igual al 10%, reemplace la batería de inmediato. Si la capacidad de la batería es inferior al 5%, Termologger USB dejará de grabar.

6.2 REEMPLAZO DE BATERÍA

Pasos de reemplazo:



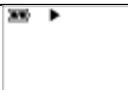
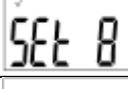
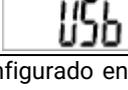
Nota:

Se recomienda verificar el estado de la batería antes de reiniciar el registrador para asegurar que la vida útil de la batería restante pueda terminar la tarea de grabación. La batería se puede reemplazar antes

de configurar el parámetro. Después del reemplazo de la batería, el usuario debe volver a configurar el parámetro.

Cuando el registrador está conectado al ordenador en el estado de grabación o pausa, está prohibido desconectar Termologger USBsin suministro de energía de la batería.

7 NOTA DE LA PANTALLA LCD

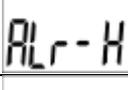
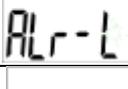
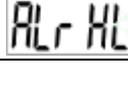
Device status	LCD display
1 Iniciar registrador	
2 Retardo de inicio  está parpadeando	
3 Estado de grabación	
4 Pausa En medio de la primera línea, pantalla parpadeante.	
5 MARCA el éxito.	
6 MARCA falla.	
7 Parada del dispositivo En el medio de la primera línea, pantalla estática.	
8 Conexión USB.	

Cuando el tiempo de pantalla LCD está configurado en 15 s, haga clic en la tecla izquierda para activar la pantalla. Si ocurre un incidente de sobrecalentamiento, primero muestra la interfaz de alarma durante aproximadamente 1 s, luego salta automáticamente a la interfaz principal.

Cuando el tiempo de pantalla está configurado en "para siempre", la alarma de temperatura excesiva ocurre permanentemente. Presione la tecla izquierda para saltar a la interfaz principal.

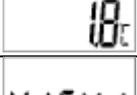
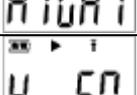
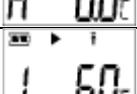
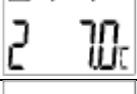
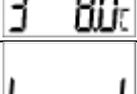
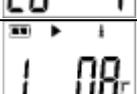
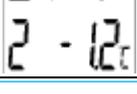
Cuando el tiempo de pantalla está configurado en "0", no hay pantalla disponible.

8 APÉNDICE 1 – DESCRIPCIÓN DEL ESTADO DE FUNCIONAMIENTO

Device status	LCD display
1 Borrar estado de datos	
2 Estado de generación de PDF.  El archivo PDF está en generación, el PDF está en estado flash	
3 Interfaz de alarma Exceder solo el límite superior	
Superar solo el límite inferior	
Se produce tanto el límite superior como el inferior.	

9 APÉNDICE 2 - OTRA PANTALLA LCD

Software Termologger.exe
<https://n9.cl/m7ptm>

Device status	LCD display
Página 1 Nivel de batería, actual estado de trabajo (registro, parada, etc.) estado de límite superior/inferior, temperatura actual ❖ Se produce una alarma de límite superior ❖ Se produce una alarma de límite inferior	
Página 2 Nivel de batería, estado de funcionamiento actual, puntos de grabación.	
Página 3 Nivel de batería, estado de funcionamiento actual, MAX. la temperatura.	
Página 4 Nivel de batería, estado de funcionamiento actual, MIN. la temperatura.	
Página 5 Límite superior 1	
	
Página 6 Configuración de la temperatura del límite superior 1	
	
Página 7 Límite superior 2	
Página 8 Configuración de la temperatura del límite superior 2	
Página 9 Límite superior 3	
Página 10 Configuración de la temperatura del límite superior 3	
Página 11 Límite inferior 1	
Página 12 Configuración de la temperatura del límite inferior 1	
Página 13 Límite inferior 2	
Página 14 Configuración de la temperatura del límite inferior 2	